

**TRANSCRIEREA CERTIFICATELOR / EXTRASELOR/EXTRASELE MULTILINGVE DE  
CĂSĂTORIE ÎNTOCMITE  
DE AUTORITĂȚILE STRĂINE ÎN REGISTRELE DE STARE CIVILĂ ROMÂNE**

Art. 41 din Legea 119/1996 cu privire la actele de stare civilă, republicată și art. 72-74 din H.G. 64/2011 pentru aprobarea Metodologiei cu privire la aplicarea unitară a dispozițiilor în materie de stare civilă, Legea 65/2012

**Competența teritorială- s.p.c.l.e.p. sau primăria de la domiciliul comun al soților, iar dacă soții au domiciliu diferite în țară, la oricare dintre cele două primării pe raza cărora aceștia își au domiciliul; Cetățenii români cu domiciliul în străinătate** se adresează primarului de la ultimul domiciliu avut în țară, ori dacă nu au avut niciodată domiciliu în România, Primarului Sectorului 1 al municipiului București;

1. **Cererea de transcriere se face în nume propriu, prin împuternicit cu procură specială autenticată** (dacă este dată la un notar public din străinătate, aceasta trebuie să conțină **apostila Convenției de la Haga, sau supralegalizare, după caz.**);
2. **Certificatul /extrasul/ extrasul multilingv de căsătorie eliberat de autoritățile din străinătate, în original și fotocopie**
  - **Dacă actul provine dintr-un stat cu care ROMÂNIA a încheiat TRATATE/CONVENȚII/ACORDURI de asistență judiciară este scutit de apostilare, supralegalizare sau orice altă formalitate;**
  - **Dacă actul provine dintr-un stat semnatar al Convenției de la Haga va trebui obligatoriu apostilat;**
  - **Actele care nu se regăsesc într-una din situațiile prevăzute mai sus se supralegalizează, în conformitate cu prevederile art. 162 din Legea nr. 105/1992 cu privire la reglementarea raporturilor de drept internațional privat, cu modificările și completările ulterioare;**
3. **Traducerea legalizată a certificatului sau extrasului de căsătorie în original, dacă este făcută în străinătate, aceasta trebuie să conțină apostila Convenției de la Haga, sau supralegalizare, după caz.**);
4. **Actul de identitate sau pașaportul pentru cetățenii români cu domiciliul în străinătate, în original și fotocopie;**
5. **Certificate de naștere în original și fotocopii;**
6. **Declarații notariale, din partea ambilor soți, dacă sunt cetățeni români, sau numai a soțului cetățean român, cu privire la numele purtat după căsătorie, în situația în care în certificatul/extrasul/extrasul multilingv de căsătorie procurat din străinătate nu se face referire la numele soților după căsătorie;**
7. **Declarație din partea soțului care solicită transcrierea că nu mai există un alt act transcris/înscris sau reconstituit.**
8. **Procura specială în original, în cuprinsul căruia să se specifice: “pentru transcrierea certificatului/extrasului de căsătorie și eliberarea certificatului românesc”. Dacă este dată la un notar din străinătate, aceasta trebuie să conțină apostila Convenției de la Haga, sau supralegalizare, după caz.**);

În cazul în care **titularul certificatului/ extrasului /extrasului multilingv** de stare civilă ce urmează a fi transcris **nu este în posesia niciunui document cu care să facă dovada cetățeniei române**, se efectuează verificări la Direcția Generală de Pașapoarte.

Pentru situațiile în care, la depunerea cererilor de transcriere a certificatelor sau extraselor procurate din străinătate, se stabilește că au intervenit **modificări la numele și/sau prenumele titularului actului**, față de documentele ce însoțesc cererea de transcriere, **se solicită documentele necesare clarificării neconcordanțelor privind numele și/sau prenumele.**

În situația în care se stabilește că *în certificatul / extrasul /extrasul multilingv eliberat de autoritățile străine au fost înscrise date care sunt în neconcordanță cu cele înscrise în registrele de stare civilă române* și R.N.E.P., transcrierea se va face după îndreptarea erorilor de către autoritățile străine emitente.

*Cererea pentru transcriere se depune și se soluționează după clarificarea neconcordanțelor.*

*Extrasele multilingve* ale actelor de stare civilă eliberate în condițiile Convenției nr. 16 de către autoritățile competente ale statelor părți la această convenție, altele decât România, sunt recunoscute de către autoritățile și instituțiile publice române fără traducere, legalizare sau altă formalitate echivalentă și se utilizează în aceleași condiții ca și certificatele de stare civilă.